



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 0 3 2 3 2 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 032 321 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

### To (Addressee) Name & Address

Jo Jeong-yeon  
Jo Jeong-yeon  
101-1001, 11, Jungang-daero, 969beon-gil, Busanjin-gu,  
Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte Gallery  
Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 47210

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food			6		USD 13.98

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN326032321JP									
	送達手段 (Shipped Per) : EMS									
支払い条件 (Terms of Payment):										
TEL +82-70-8028-0952 FAX										
お届け先 (Addressee): Jo Jeong-yeon Jo Jeong-yeon 101-1001, 11, Jungang-daero 969beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte Gallery Apartment) 47210, KOREA										
TEL 010-4748-9828 FAX 010-4748-9828										
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)					
Health food			6	USD 2.33	USD 13.98					
総合計 (Total)			6		USD 13.98					

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width.

E N S Z O O S Z Z T J P

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 032 321 .JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			受付年月日 2024   06   24	Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date)	損害要償額			郵便料金	諸料金
					総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	g
					To (Addressee) Name & Address Jo Jeong-yeon Jo Jeong-yeon 101-1001, 11, Jungang-daero 969beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte Gallery Apartment)				
Postal Code 135-0064			JAPAN					Postal Code 47210	
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4748-9828	
					6		USD13.98	FAX 010-4748-9828	
								内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value	
								1398 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.					<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of these pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です									

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

2023-07-20 10:10:10 - INFO - [main] - Main loop started. - Main loop started. - Main loop started. - Main loop started.

#### EMS受取書 (Sender's Copy③)

EMS受付局宛 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

\* E N 3 2 6 0 3 2 3 2 1 J P \*

お問い合わせ番号(item number) : EN 326 032 321 JP

お問い合わせ番号と一緒に郵便局にご提出ください ↗

販売店物と一緒  
Jo Jeong-yeon  
Jo Jeong-yeon  
101-1001, 11, Jungang-daero 968beon-gil, Busanjin-gu,  
Busan (Yangjeong-dong, Yangjeong Lotte gallery  
Apartment)



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 5 9 1 7 4 9 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 325 917 499 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024 06 24
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid

### To (Addressee) Name & Address

Kim Yang-ok  
Kim Yang-ok  
Room 305, Building 15,  
22, Yeouidaebang-ro, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong,  
Woosung Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 07065

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-7180-4488

FAX 010-7180-4488

Health food

1

USD2.31

Health food

1

USD2.31

Health food

1

USD2.31

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN325917499JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Kim Yang-ok Kim Yang-ok Room 305, Building 15, 22, Yeouidaebang-ro, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Woosung Apartment) 07065, KOREA	TEL 010-7180-4488 FAX 010-7180-4488				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 2.31 USD 2.31 USD 2.31	USD 2.31 USD 2.31 USD 2.31
総合計 (Total)			3		USD 6.93

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E N 3 2 5 9 | 7 4 9 9 J P

## お問い合わせ番号

From (Sender) Name & Address			受付年月 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額 総重量 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金		
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			To (Addressee) Name & Address Kim Yang-ok Kim Yang-ok Room 305, Building 15, 22, Yeouidaebang-ro, Dongjak-gu, Seoul (Sindaebang-dong, Woosung Apartment)							
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 07065				
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7180-4488		
Health food					1		USD2.31	FAX 010-7180-4488		
Health food					1		USD2.31	内容品種別 Contents type		
Health food					1		USD2.31	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計(円) Total Value	693 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物					この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

↑初回離し後 上部はご依頼予控としてお取いください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。↓

#### EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

JAPAN

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

有問(問い合わせ番号(item number): EN 325 017 100 IP



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 7 1 7 9 6 6 3 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 179 663 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 14547

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-9056-1107

FAX 010-9056-1107

Health food

2

USD4.50

内容品種別  
Contents type

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
| <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods           | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327179663JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Park Hyo-rin Park Hyo-rin Room 1104, Building 105, 181, Sohyang-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Central Park Prugio, Middle East) 14547, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9056-1107 FAX 010-9056-1107		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.25	USD 4.50
<b>総合計</b> (Total)			2		USD 4.50

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



職権により開くことがあります  
May be opened officially



A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

### お問い合わせ番号

(item number) EN 327 179 663 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額	郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Park Hyo-rin Park Hyo-rin Room 1104, Building 105, 181, Sohyang-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Central Park Prugio, Middle East)			Postal Code 14547		
Postal Code 135-0064		JAPAN					
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9056-1107
Health food				2		USD4.50	FAX 010-9056-1107
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							450 yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目  
個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控として取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局に提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Country KOREA</p>	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 327 179 663 JP' is printed vertically, followed by a series of small, faint numbers and symbols.

お問い合わせ番号(item number): EN 327 179 663 JP

EMC支店(郵便局) (Post Office 3 copy)																																																																																																			
<p>お届け先 Postal Code 14547</p> <p>Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>Park Ho-rin Park Ho-rin Building 105, 181, Sohyang-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Central Park Prugio, Middle East)</p>																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JAPAN</th> <th colspan="2">KOREA</th> <th colspan="2">TELE010-9056-1107</th> <th colspan="2">FAX 010-9056-1107</th> <th colspan="2"></th> </tr> <tr> <th>TEL +82-70-3028-0952</th> <th>FAX</th> <th>H.Sコード</th> <th>原産国</th> <th>個数</th> <th>正味重量</th> <th>価格</th> <th>損害賠償額(円)</th> <th>郵便料金(円)</th> <th>諸料金(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>135-0064</td> <td>内容記詳細 Health food</td> <td></td> <td></td> <td>2</td> <td>1.094.50</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen)</td> <td>円(yen)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>商品見本 経済量 (Gross Weight)</td> <td>合計(円) Postage</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>販売品 その他 贈呈</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>返送品</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>日本円換算合計(円)</td> <td>受付日付 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>450</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="10">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </tbody> </table>										JAPAN		KOREA		TELE010-9056-1107		FAX 010-9056-1107				TEL +82-70-3028-0952	FAX	H.Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)	135-0064	内容記詳細 Health food			2	1.094.50		<input type="checkbox"/>	円(yen)	円(yen)								<input checked="" type="checkbox"/>	商品見本 経済量 (Gross Weight)	合計(円) Postage								<input type="checkbox"/>	販売品 その他 贈呈									<input type="checkbox"/>	返送品										日本円換算合計(円)	受付日付 Date Stamp									450		No commercial value for customs purpose only.									
JAPAN		KOREA		TELE010-9056-1107		FAX 010-9056-1107																																																																																													
TEL +82-70-3028-0952	FAX	H.Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)																																																																																										
135-0064	内容記詳細 Health food			2	1.094.50		<input type="checkbox"/>	円(yen)	円(yen)																																																																																										
							<input checked="" type="checkbox"/>	商品見本 経済量 (Gross Weight)	合計(円) Postage																																																																																										
							<input type="checkbox"/>	販売品 その他 贈呈																																																																																											
							<input type="checkbox"/>	返送品																																																																																											
								日本円換算合計(円)	受付日付 Date Stamp																																																																																										
								450																																																																																											
No commercial value for customs purpose only.																																																																																																			
<p>* E N 3 2 7 1 7 9 6 6 3 J P *</p> <p>ご依頼主 方名は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、制限される場合があることに同意します。</p> <p>受付局控 10年保存</p>  																																																																																																			



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 5 9 4 4 1 3 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 325 944 137 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid
			円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 26448

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-4377-5015

FAX 010-4377-5015

Health food

2

USD4.60

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN325944137JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jo Seong-woo Jo Seong-woo Room 2005, Building 101, 389, Seowon-daero, Wonju-si, Gangwon-do (Gaewoon 1st Hanshin Hyu Plus Apartment) 26448, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):  備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-4377-5015 FAX 010-4377-5015					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.30	USD 4.60
総合計 (Total)			2		USD 4.60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

R W S E S T T T S T S T

お問い合わせ番号  
(item number) EN 325 944 137 IP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

10年保存  
愛付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy②)



お問い合わせ番号(item number): EN 325 944 137 JP

		E N S O 受付局控 (Post office's copy)	
		10年保証	
<p>Japan Boy (Vibex Se i yaku) Japan Boy (Vibex Se i yaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo</p> <p>お届け先 Postal Code 26448</p>		<p>Jo Seong-woo Jo Seong-woo Room 2005, Building 101, 389, Seowon-daero, Wonju-si, Gangwon-do (Gaewoon Plus Apartment)</p> <p>Country KOREA</p>	
<p>TEL+82-70-3028-0952</p> <p>FAX 内容記詳細</p> <p>135-0064</p>		<p>TEL010-4377-5015</p> <p>FAX 010-4377-5015</p> <p>JAPAN</p>	
<p>Health food</p>		<p>正味重量 2</p> <p>US\$4.60</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>		<p>郵便料金 (円) 郵便料金 (円) 田 (ven) 合計 (ED) (Postage) 総重量 (Gross Weight)</p> <p>贈物 <input type="checkbox"/></p> <p>商品原本 <input type="checkbox"/></p> <p>版画品 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>その他の <input type="checkbox"/></p> <p>返送品 <input type="checkbox"/></p> <p>書類 <input type="checkbox"/></p> <p>日本円換算額合計 (円) 460</p> <p>愛付印用 Date Stamp 田 (ven)</p>	
			
<p>* E N 3 2 5 9 4 4 1 3 7 J P *</p>		<p>10年保証</p>	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 331 626 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 14349

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-7122-8669

FAX 010-7122-8669

Health food

2

USD27.72

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326331626JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Park Jeong-woo Park Jeong-woo Room 3004, Building 106, 26, Gwangmyeongyeok-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Iljik-dong, Gwangmyeong Station Park Xi) 14349, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-7122-8669 FAX 010-7122-8669					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.86	USD 27.72
総合計 (Total)			2		USD 27.72

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 331 626 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Park Jeong-woo Park Jeong-woo Room 3004, Building 106, 26, Gwangmyeongyeok-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Iljik-dong, Gwangmyeong Station Park Xi)</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 14349 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7122-8669 FAX 010-7122-8669
					2	USD27.72	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	2772 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 * E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 326 331 626 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 * E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P *	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
お届け先 Park Jeong-woo Park Jeong-woo Room 3004, Building 106, 26, Gwangmyeongyeok-ro, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Iljik-dong, Gwangmyeong Station Park Xi)	
郵便番号 Postal Code 14349	
損害要償額 (円) 2772	
郵便料金 (円) 2772	
合計金額 (円) 2772	
総重量 (kg) 2772	
合計金額 (円) 2772	
日本円換算額合計 (円) 2772	
受付日付印 Date Stamp	
 * E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P *	
 * E N 3 2 6 3 3 1 6 2 6 J P *	

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

封緘により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 7 4 4 3 2 4 9 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 443 249 JP

J A P A N

封緘により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024	06	24	

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Postal Code 01393

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight		g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Jeon Soo Ah  
Jeon Soo Ah  
Room 401, 80-9,  
Dobong-ro 139-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,  
Gemstone Village)

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4946-2260
Health food			2	USD27.72		FAX 010-4946-2260

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN327443249JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Jeon Soo Ah Jeon Soo Ah Room 401, 80-9, Dobong-ro 139-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Gemstone Village) 01393, KOREA	TEL 010-4946-2260 FAX 010-4946-2260				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.86	USD 27.72
総合計 (Total)			2		USD 27.72

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 7 4 4 3 2 4 9 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 443 249 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Jeon Soo Ah Jeon Soo Ah Room 401, 80-9, Dobong-ro 139-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Gemstone Village)								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 01393		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4946-2260 FAX 010-4946-2260
					2	USD27.72	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	2772 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces <span style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>番目</span> <span>個中</span> </span> <span style="font-size: small;">Total number of pieces</span>		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



\* E N 3 2 7 4 4 3 2 4 9 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)	
<p>正に離し後、画面紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください</p> <p>お届け先 Postal Code 01393 Country KOREA</p> <p>TEL 010-4946-2260 FAX 010-4946-2260</p> <p>内容品詳細 Health food</p> <p>HSコード 適用範囲 個数 正味重量 価格 損害要償額 (円)</p> <p>2 USD27.72</p> <p>贈物 <input type="checkbox"/> 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類 その他 <input type="checkbox"/></p> <p>総重量 (kg) 合計金額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)</p> <p>日本円換算額合計 (円) 2772</p> <p>受付日付印 Date Stamp</p> <p>No commercial value for customs purpose only.</p>	
<p>* E N 3 2 7 4 4 3 2 4 9 J P *</p> <p>内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。</p>	



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 5 0 8 3 0 3 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 325 083 035 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10417

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-2363-0037

FAX 010-2363-0037

Health food

1

USD2.33

Health food

1

USD2.33

Health food

1

USD2.33

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN325083035JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Choi Hee-seung Choi Hee-seung Room 1602, Building 305, Baekma Village Complex 3, 206-1, Ilsan-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Baekma Village Complex 3) 10417, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2363-0037 FAX 010-2363-0037		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 2.33 USD 2.33 USD 2.33	USD 2.33 USD 2.33 USD 2.33
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 6.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 5 0 8 3 0 3 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 325 083 035 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24	Date mailed 総重量 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid
		損害要償額	諸料金
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Choi Hee-seung Choi Hee-seung Room 1602, Building 305, Baekma Village Complex 3, 206-1, Ilsan-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Baekma Village Complex 3)			
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN	Postal Code 10417 Country KOREA
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number  Country of origin of goods  内容品の個数 Number of items contained  正味重量 Net weight  内容品の価格 Value	TEL 010-2363-0037 FAX 010-2363-0037  内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods  内日本円換算合計 (円) Total Value
		No commercial value for customs purpose only.	699 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 
ご依頼主控えへの署名は不要です			

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 * E N 3 2 5 0 8 3 0 3 5 J P *	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)																					
Choi Hee-seung Choi Hee-seung Room 1602, Building 305, Baekma Village Complex 3, 206-1, Ilsan-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Baekma Village Complex 3) お届け先 Postal Code 10417 Country KOREA																					
お問い合わせ番号 (item number) : EN 325 083 035 JP TEL 010-2363-0037 FAX 010-2363-0037 日本円換算合計 (円) Total Value																					
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格</td> <td>損害要償額 USD 2.33</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格</td> <td>損害要償額 USD 2.33</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格</td> <td>損害要償額 USD 2.33</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>日本円換算合計 (円) Total Value</td> <td>699</td> </tr> <tr> <td colspan="2">No commercial value for customs purpose only.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)	内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)	内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)			日本円換算合計 (円) Total Value	699	No commercial value for customs purpose only.			
内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード Country of origin of goods 内容品の個数 正味重量 価格	損害要償額 USD 2.33	郵便料金 (円) 田 (yen) (Postage)																		
		日本円換算合計 (円) Total Value	699																		
No commercial value for customs purpose only.																					
 * E N 3 2 5 0 8 3 0 3 5 J P *																					
 受付局控 10年保存																					

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 8 0 3 3 6 9 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 328 033 695 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 2024	月 (Month) 06	日 (Date) 24	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g		合計金額	Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 05065				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7115-2730			
Health food				6	USD \$83.40		FAX 010-7115-2730			
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others		
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
						日本円換算合計 (円) Total Value		8344 Yen		
						この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。				
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				
						社員確認用 <input type="checkbox"/>				
						・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認				

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN328033695JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Kim Jong-un Kim Jong-un Building D, 4205, 262, Achasan-ro, Gwangjin-gu, Seoul (Jayang-dong, The Sharp Star City) 05065, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-7115-2730 FAX 010-7115-2730					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 13.90	USD 83.40
総合計 (Total)			6		USD 83.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 8 0 3 3 6 9 5 J P \*

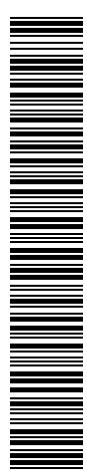
お問い合わせ番号  
(item number) EN 328 033 695 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Kim Jong-un Kim Jong-un Building D, 4205, 262, Achasan-ro, Gwangjin-gu, Seoul (Jayang-dong, The Sharp Star City)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 05065					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7115-2730 FAX 010-7115-2730
					6	USD83.40	内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	8344 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

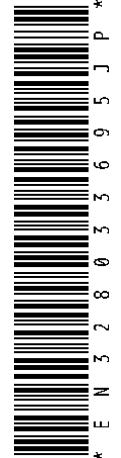
EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



\* E N 3 2 8 0 3 3 6 9 5 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 05065 Country KOREA TEL 010-7115-2730 FAX 010-7115-2730	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	
内容品詳細  Health food	
HSコード 6 正味重量 USD83.40 内容品の個数 6 内容品の価格 正味重量 総重量 内容品要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
 内容品見本 <input type="checkbox"/> 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/>	
日本円換算額合計 (円) 8344 受付日付印 Date Stamp	
 10年保存 受付局控	

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



受付局控





## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 6 3 5 8 7 0 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 358 703 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024	06	24	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Youngran Kim  
Youngran Kim  
Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu,  
Gwangju  
(Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment,  
Suwan District)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 62307

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-9602-5369

FAX 010-9602-5369

Health food

7

USD 13.72

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意！

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326358703JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District) 62307, KOREA					
TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.96	USD 13.72
総合計 (Total)			7		USD 13.72

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 358 703 IP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24	損害要償額	郵便料金	諸料金	
		総重量 Total gross weight	g	合計金額 Postage Paid		
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)</p>						
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 62307			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
				7		TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1372 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

↑ 切の難し後 上部は二佐頸子掛として取いくだし、下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

#### EMS受取書 (Sender's Copy②)

#### EMS受付窓口 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました

JAPAN  
TEL +82-70-8094-1892 FAX  
135-0064

社員の方へ】  
お付印を押印し、お寄せまへお渡しください。

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 326 358 703 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Youngeran Kim Youngeran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singe-dong), Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District	
お届け先 Postal Code 62307			
JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	TEL 010-9802-5369	FAX 010-9802-5369
内容品詳細 Health food		正味重量 7 原産国 個数 H.Sコード 領収書 要賞額 正味 1003.72	
		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 送込品 <input type="checkbox"/> 書類	
		円(yen) 合計(円) (Postage)	
		円(yen) 経重圖 (Gross Weight)	
		円(yen) その他 日本円換算額合計(円)	
		円(yen) 受付日付印 Date Stamp	
		円(yen) 請料金(円)	
		1372	
		No commercial value for customs purpose only.	
			
* E N 3 2 6 3 5 8 7 0 3 J P *			
			
お客様は危険物に当しません。危険物の運送のいき、貼付される場合があることにご同意します。			
受付局控 10年保存			



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 8 9 3 6 4 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 893 649 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 2024 06 24	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight	g	円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 62307 Country KOREA			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food					7	USD 13.79	TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369
							内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1379 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326893649JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District) 62307, KOREA					
TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.97	USD 13.79
総合計 (Total)			7		USD 13.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

\* E N 3 2 6 8 9 3 6 4 9 J P

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 893 649 . JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
					g			
		To (Addressee) Name & Address						
		Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)						
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 62307			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9602-5369	
Health food				7		USD13.79	FAX 010-9602-5369	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							1379 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces			
					番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。\*

### EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 326 893 649 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's values.

お問い合わせ番号(item number) : EN 326 893 649 ·JP



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 7 6 9 7 6 4 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 697 645 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Youngran Kim  
Youngran Kim  
Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju  
(Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 62307

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-9602-5369

FAX 010-9602-5369

Health food

7

USD 13.79

内容品種別  
Contents type

- 贈物  
Gift  
 売壳品  
Sale of goods  
 返送品  
Returned goods

- 商品見本  
Commercial sample  
 その他  
Others  
 書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

ご署名 Signature of the sender

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 / 個中  
Total number of pieces

ご注意!

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- ・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327697645JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District) 62307, KOREA					
TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.97	USD 13.79
総合計 (Total)			7		USD 13.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 6 9 7 6 4 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 697 645 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)</p>										
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 62307 Country KOREA							
TEL +82-70-8094-1892	FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9602-5369 FAX 010-9602-5369			
				7		USD13.79	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			
							商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
							日本円換算合計 (円) Total Value 1379 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
ご依頼主控えへの署名は不要です										

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)	
日付印 Date Stamp	



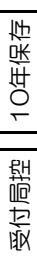
\* E N 3 2 7 6 9 7 6 4 5 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)				
お届け先 Youngran Kim Youngran Kim Room 1502, Building 113, 21, Sudeung-ro 123beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Singa-dong, Hoban Verdium 1st Apartment, Suwan District)				
135-0064	JAPAN			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			
内容品詳細 Health food	HSコード Category 個数 7	正味重量 Net weight USD13.79	損害要償額 (円) Value 1379	郵便料金 (円) Postage 1379
内容品種別 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算額合計 (円) Total Value 1379 Yen				
受付日印 Date Stamp				
受付局控 10年保存				



\* E N 3 2 7 6 9 7 6 4 5 J P \*

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

 受付局控



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 8 4 8 5 9 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 848 596 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 16811

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-8483-0203

FAX 010-8483-0203

Health food

1

USD2.27

内容品種別 Contents type	商品見本 Commercial sample
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> その他 Others
<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用 <input type="checkbox"/>	・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
-----------------------------------	-----------------------------------

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326848596JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Yang-ok Cho Yang-ok Cho Room 4203, Building 101, 31, Sinbong 3-ro 7beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Sinbong-dong, Suji Sky View Prugio) 16811, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-8483-0203 FAX 010-8483-0203					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.27	USD 2.27
総合計 (Total)			1		USD 2.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 6 8 4 8 5 9 6 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 848 596 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Yang-ok Cho Yang-ok Cho Room 4203, Building 101, 31, Sinbong 3-ro 7beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Sinbong-dong, Suji Sky View Prugio)								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 16811		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8483-0203 FAX 010-8483-0203
					1	USD2.27		内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								227 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces <span style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>番目</span> <span>個中</span> </span> <span>Total number of pieces</span>		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *	



\* E N 3 2 6 8 4 8 5 9 6 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)																																																	
お届け先 Yang-ok Cho Yang-ok Cho Room 4203, Building 101, 31, Sinbong 3-ro 7beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Sinbong-dong, Suji Sky View Prugio)																																																	
Country KOREA	Postal Code 16811																																																
TEL 010-8483-0203	FAX 010-8483-0203																																																
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>発送地</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD2.27</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="8"> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品         </td> </tr> <tr> <td colspan="8"> <input type="checkbox"/> 商品見本  <input type="checkbox"/> その他  <input type="checkbox"/> 書類         </td> </tr> <tr> <td colspan="8">           日本円換算額合計 (円) 227         </td> </tr> <tr> <td colspan="8">           受付日付印 Date Stamp         </td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	発送地	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			1	USD2.27				<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品								<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類								日本円換算額合計 (円) 227								受付日付印 Date Stamp							
内容品詳細	HSコード	発送地	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																										
Health food			1	USD2.27																																													
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品																																																	
<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類																																																	
日本円換算額合計 (円) 227																																																	
受付日付印 Date Stamp																																																	



\* E N 3 2 6 8 4 8 5 9 6 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	

EMS受付局控 (Post office's copy)																																																	
お届け先 Yang-ok Cho Yang-ok Cho Room 4203, Building 101, 31, Sinbong 3-ro 7beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Sinbong-dong, Suji Sky View Prugio)																																																	
Country KOREA	Postal Code 16811																																																
TEL 010-8483-0203	FAX 010-8483-0203																																																
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>発送地</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD2.27</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="8"> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品         </td> </tr> <tr> <td colspan="8"> <input type="checkbox"/> 商品見本  <input type="checkbox"/> その他  <input type="checkbox"/> 書類         </td> </tr> <tr> <td colspan="8">           日本円換算額合計 (円) 227         </td> </tr> <tr> <td colspan="8">           受付日付印 Date Stamp         </td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	発送地	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			1	USD2.27				<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品								<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類								日本円換算額合計 (円) 227								受付日付印 Date Stamp							
内容品詳細	HSコード	発送地	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																										
Health food			1	USD2.27																																													
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品																																																	
<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類																																																	
日本円換算額合計 (円) 227																																																	
受付日付印 Date Stamp																																																	

受付局控  
10年保存



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 328 247 475 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10543

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-6806-8797

FAX 010-6806-8797

Health food

5

USD 11.65

Health food

2

USD 4.60

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)

Total Value

1625 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN328247475JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Cheonghee Han Cheonghee Han Room 1601, Building 107, 70, Daedeoksan-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Deokeun-dong, DMC Dietre Han River) 10543, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			5 2	USD 2.33 USD 2.30	USD 11.65 USD 4.60
<b>総合計</b> (Total)			7		USD 16.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 328 247 475 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 06 24			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Cheonghee Han Cheonghee Han Room 1601, Building 107, 70, Daedeoksan-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Deokeun-dong, DMC Dietre Han River)								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 10543		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797
					5	USD11.65		内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					2	USD4.60		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces <span style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>番目</span> <span>個中</span> </span> <span style="font-size: small;">Total number of pieces</span>		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
日付印 Date Stamp	
 * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P *	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 328 247 475 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)																																									
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">EMS受付局控 (Post office's copy)</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">お届け先</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Country KOREA</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">郵便料金 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">総重量 (kg)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">日本円換算額合計 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total Value 1625 Yen</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">内容品詳細</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ご依頼主</td> </tr> <tr> <td colspan="2">135-0064</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL +82-70-8094-1892</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX</td> </tr> <tr> <td colspan="2">【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</td> </tr> <tr> <td colspan="2">   * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P * </td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2">   受付局控 10年保存 </td> </tr> </table>		EMS受付局控 (Post office's copy)		<table border="1"> <tr> <td colspan="2">お届け先</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Country KOREA</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">郵便料金 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">総重量 (kg)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">日本円換算額合計 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total Value 1625 Yen</td> </tr> </table>		お届け先		Country KOREA		TEL 010-6806-8797		FAX 010-6806-8797		郵便料金 (円)		総重量 (kg)		日本円換算額合計 (円)		Total Value 1625 Yen		<table border="1"> <tr> <td colspan="2">内容品詳細</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ご依頼主</td> </tr> <tr> <td colspan="2">135-0064</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL +82-70-8094-1892</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX</td> </tr> <tr> <td colspan="2">【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</td> </tr> <tr> <td colspan="2">   * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P * </td> </tr> </table>		内容品詳細		Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		ご依頼主		135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		 * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P *		 受付局控 10年保存	
EMS受付局控 (Post office's copy)																																									
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">お届け先</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Country KOREA</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX 010-6806-8797</td> </tr> <tr> <td colspan="2">郵便料金 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">総重量 (kg)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">日本円換算額合計 (円)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total Value 1625 Yen</td> </tr> </table>		お届け先		Country KOREA		TEL 010-6806-8797		FAX 010-6806-8797		郵便料金 (円)		総重量 (kg)		日本円換算額合計 (円)		Total Value 1625 Yen																									
お届け先																																									
Country KOREA																																									
TEL 010-6806-8797																																									
FAX 010-6806-8797																																									
郵便料金 (円)																																									
総重量 (kg)																																									
日本円換算額合計 (円)																																									
Total Value 1625 Yen																																									
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">内容品詳細</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ご依頼主</td> </tr> <tr> <td colspan="2">135-0064</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TEL +82-70-8094-1892</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FAX</td> </tr> <tr> <td colspan="2">【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</td> </tr> <tr> <td colspan="2">   * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P * </td> </tr> </table>		内容品詳細		Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		ご依頼主		135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		 * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P *																									
内容品詳細																																									
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo																																									
ご依頼主																																									
135-0064																																									
TEL +82-70-8094-1892																																									
FAX																																									
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																																									
 * E N 3 2 8 2 4 7 4 7 5 J P *																																									
 受付局控 10年保存																																									

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

-JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

.JAPAN

職権により開くこと  
May be opened officially

**JAPAN POST**

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

\* E N 3 2 7 9 9 0 8 4 5 J P \*

## お問い合わせ番号

(item number) FN 327 990 845 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)		
Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		(Vibex Seiyaku) (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight	g						
To (Addressee) Name & Address											
<p>Kim Si-hoo Kim Si-hoo Room 1003, Building 102, 140, Junggae-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yongam-dong, Cantaville The Terrace Complex 1)</p>											
					Postal Code 28807						
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA						
TEL +82-70-8094-1892		FAX			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Health food						6		TEL 010-9034-8982	
										FAX 010-9034-8982	
										内容品種別 Contents type	
										<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
										<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
										<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計(円) Total Value	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.						

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

#### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327990845JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Kim Si-hoo Kim Si-hoo Room 1003, Building 102, 140, Junggae-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yongam-dong, Cantaville The Terrace Complex 1) 28807, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9034-8982 FAX 010-9034-8982					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 13.93	USD 83.58
総合計 (Total)			6		USD 83.58

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 7 9 9 0 8 4 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 990 845 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 06 24

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	

## To (Addressee) Name & Address

Kim Si-hoo  
Kim Si-hoo  
Room 1003, Building 102, 140, Junggae-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si,  
Chungcheongbuk-do (Yongam-dong, Cantaville The Terrace Complex 1)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 28807

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

### 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9034-8982
Health food	6	USD83.58		FAX 010-9034-8982

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

商品見本 Commercial sample  
 販売品 Sale of goods  
 返送品 Returned goods  
 その他 Others  
 書類 Documents

日本円換算合計(円)  
Total Value 8358 Yen

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	Country KOREA
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		



\* E N 3 2 7 9 9 0 8 4 5 J P \*

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	Country KOREA																																																						
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX																																																						
EMS受付局控 (Post office's copy)																																																								
<p>× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×</p> <table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額(円)</td> <td>郵便料金(円)</td> <td>諸料金(円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>6</td> <td>USD83.58</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">日本円換算合計(円) Total Value 8358</td> </tr> <tr> <td colspan="9">お届け先 Postal Code 28807</td> </tr> <tr> <td colspan="9">お届け先 Postal Code 28807</td> </tr> </table>			内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)	Health food			6	USD83.58					<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents									日本円換算合計(円) Total Value 8358									お届け先 Postal Code 28807									お届け先 Postal Code 28807								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額(円)	郵便料金(円)	諸料金(円)																																																
Health food			6	USD83.58																																																				
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents																																																								
日本円換算合計(円) Total Value 8358																																																								
お届け先 Postal Code 28807																																																								
お届け先 Postal Code 28807																																																								



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	Country KOREA
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		

× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

\*

E N 3 2 7 9 9 0 8 4 5 J P \*

受付局控  
10年保存



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 6 0 5 3 6 2 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 053 627 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

### To (Addressee) Name & Address

Park Joo-young  
Park Joo-young  
101-803, 21, Cheoneul-ro 23-gil, Suseong-gu, Daegu Metropolitan  
City  
(Maeho-dong, Sinmae Station Woobang Ushell) Sinmae Station Woobang  
Ushell

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 42267

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value  
g

TEL 010-3394-2224

FAX 010-3394-2224

Health food

1

USD2.05

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326053627JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Park Joo-young Park Joo-young 101-803, 21, Cheoneul-ro 23-gil, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Maeho-dong, Sinmae Station Woobang Ushell) Sinmae Station Woobang Ushell 42267, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3394-2224 FAX 010-3394-2224		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.05	USD 2.05
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 2.05

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 2 6 0 5 3 6 2 7 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



## お問い合わせ番号

(item number) EN 326 053 627 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24	損害要償額			郵便料金	諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address						
		Park Joo-young Park Joo-young 101-803, 21, Cheoneul-ro 23-gil, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City (Maeho-dong, Sinmae Station Woobang Ushell) Sinmae Station Woobang Ushell						
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 42267			
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3394-2224	
Health food				1		USD2.05	FAX 010-3394-2224	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	
							Total Value	205 Yen
No commercial value for customs purpose only.								

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A standard linear barcode representing the item number 326053627JP.

お問い合わせ番号(item number): EN 326 053 627 JP

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Park Joo-young Park Joo-young 101-803, 21, Cheoneul-ro 23-gil, Suseong-gu, Daegu Metropolitan City Maeho-dong, Sirmae Station Woobang Ushelli Sirmae Station Woobang Ushelli お届け先 Postal Code 42267	
TEL +82-70-8028-0952 135-0064		TEL 010-3394-2224 FAX 010-3394-2224 Country KOREA	
内容品詳細 Health food		H.Sコード 原産国 個数 正味重量 価格 損害要償額(円) USD 2.05	
		<input type="checkbox"/> 増物 <input checked="" type="checkbox"/> 版農品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 貨物 <input type="checkbox"/> その他	
		<input type="checkbox"/> 商品原本 <input type="checkbox"/> 経過量 <input type="checkbox"/> 貨物 <input type="checkbox"/> その他	
		<input type="checkbox"/> 日本円換算額合計(円)	
No commercial value for customs purpose only.		205	
		田 (yen) 合計(円) (Postage)	
		田 (yen) 受取日付印 Date Stamp	
		205	
			
		* E N 3 2 6 0 5 3 6 2 7 J P *	
		10年保存 受付局控	



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 5 6 0 2 6 0 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 325 602 605 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2024 06 24
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 30098

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-9504-4812

FAX 010-9504-4812

Health food

1

USD2.05

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

収送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN325602605JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Go Eun-kyung Go Eun-kyung 1102-1102, 9, Bodeum 4-ro, Sejong Special Self-Governing City (Dodam-dong, Doram Village Complex 11) 30098, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):  備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9504-4812 FAX 010-9504-4812					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.05	USD 2.05
総合計 (Total)			1		USD 2.05

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

\* E N S 2 5 6 0 2 6 0 5 J P

## お問い合わせ番号

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 2024	月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight	g	
					<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>		
					Go Eun-kyung Go Eun-kyung 1102-1102, 9, Bodeum 4-ro, Sejong Special Self-Governing City (Dodam-dong, Doram Village Complex 11)		
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 30098		
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA			TEL 010-9504-4812	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	FAX 010-9504-4812
Health food				1		USD2.05	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開被される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			205 Yen
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

JAPAN

社員の方へ】  
お付印を押印し、お客様へお渡しください。

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page.

お問い合わせ番号(item number): EN 325 602 605 JP

Gangnam Ajumma (Vibex Sei yaku) Gangnam Ajumma (Vibex Sei yaku) Time-32 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Go Eun-kyung Go Eun-kyung 1102-1102, 9, Bodeum 4-ro, Sejong Special Self-Governing City (Doram-dong, Doram Village Complex 11)	
お届け先 Postal Code 30098			
JAPAN TEL +82-70-8029-0952 FAX		KOREA TEL 010-9504-4812 FAX 010-9504-4812	
内容品詳細 health food		正味重量 1 US\$2.05	
		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 郵便  日本円換算額合計 (JPY)	
		諸料金 (JPY) 手数料 205	
No commercial value for customs purpose only.		田 (yen) 合計 (JPY) 税金 (Postage) 受付日付印 Date Stamp	
 			

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Bui ding  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 5 0 3 0 6 9 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 325 030 695 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2024 月 (Month) 06 日 (Date) 24	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 54553	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6215-0050 FAX 010-6215-0050
Health food				1		USD2.33	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
No commercial value for customs purpose only.						商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 <b>ご注意!</b> (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN325030695JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Guktae Lim Guktae Lim Room 1302, Building 606, Eoyang Jugong Complex 6, 695, Eoyang-dong, Iksan-si, Jeollabuk-do 54553, KOREA					
TEL 010-6215-0050 FAX 010-6215-0050					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 5 0 3 0 6 9 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 325 030 695 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Guktae Lim Guktae Lim Room 1302, Building 606, Eoyang Jugong Complex 6, 695, Eoyang-dong, Iksan-si, Jeollabuk-do</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 54553		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6215-0050 FAX 010-6215-0050
					1	USD2.33		
							内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り出し Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value	233 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 325 030 695 JP



お届け先

EMS受付局控 (Post office's copy)				
 お届け先 Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主				
135-0064	JAPAN			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			
内容品詳細 Health food	HSコード Category 個数 1	正味重量 Net weight USD2.33	損害要償額 (円) Value JPY	郵便料金 (円) Postage JPY
			<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り出し <input type="checkbox"/> 選択品 <input type="checkbox"/> 返送品	田 (yen) 合計 (yen) (Postage)
			<input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円) No commercial value for customs purpose only	田 (yen) 233
				受け取扱印 Date Stamp
				受付局控 10年保存



※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。





## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用(For goods)



\* E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P \*

.JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

## お問い合わせ番号

(item number) EN 327 988 586 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight						合計金額 Postage Paid	円(yen)	
Vibex Pharmaceutical Official Mail										
Time 24 Building										
2-4-32 Aomi										
Koto-ku										
Tokyo										
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 22009				
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA				TEL 010-7255-8051				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	FAX 010-7255-8051			
Health food				2		USD4.66	内容品種別 Contents type			
Health food				2		USD4.66	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
Health food				2		USD4.66	<input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計(円) Total Value			
							1398 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<input type="checkbox"/> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。				
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces						
<b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>										
<input type="checkbox"/> 社員確認用  • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認										

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

#### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327988586JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Seomina Seomina Room 1002, Building 1604, Songdo The Sharp Park Avenue Apartment, 103, Songdo-dong, Yeonsu-gu, Incheon 22009, KOREA					
TEL 010-7255-8051 FAX 010-7255-8051					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD USD USD 2.33 2.33 2.33	USD USD USD 4.66 4.66 4.66
総合計 (Total)			6		USD 13.98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 988 586 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Seominha Seominha Room 1002, Building 1604, Songdo The Sharp Park Avenue Apartment, 103, Songdo-dong, Yeonsu-gu, Incheon</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 22009 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7255-8051 FAX 010-7255-8051
					2	USD4.66		内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					2	USD4.66		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
					2	USD4.66		
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 * E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 327 988 586 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)							
 * E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P *							
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。							
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主							
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA Postal Code 22009 TELE010-7255-8051 FAX 010-7255-8051 お届け先						
 * E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P *							
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主							
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA Postal Code 22009 TELE010-7255-8051 FAX 010-7255-8051 お届け先						
 * E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P *							
内容品詳細 Health Food Health Food Health Food							
HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
		2	USD4.36	USD4.36			
		2	USD4.36	USD4.36			
		2	USD4.36	USD4.36			
				<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品		<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
						日本円換算額合計 (円) 1398	
						受付日付印 Date Stamp	
						 * E N 3 2 7 9 8 8 5 8 6 J P *	

受付局控  
10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 0 2 9 2 7 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 029 279 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 06 24

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Youngju Lee  
Youngju Lee  
Room 501, Building 404, We City Ilsanzai 4  
Complex Apartment, 1504, Sik-dong, Ilsandong-gu,  
Goyang-si, Gyeonggi-do

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10323

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-3876-9890

FAX 010-3876-9890

Health food

1

USD2.33

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326029279JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Youngju Lee Youngju Lee Room 501, Building 404, We City Ilsanzai 4 Complex Apartment, 1504, Sik-dong, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do 10323, KOREA					
TEL 010-3876-9890 FAX 010-3876-9890					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 0 2 9 2 7 9 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 029 279 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Youngju Lee Youngju Lee Room 501, Building 404, We City Ilsanzai 4 Complex Apartment, 1504, Sik-dong, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do</p>										
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 10323 Country KOREA							
TEL +82-70-8094-1892	FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3876-9890 FAX 010-3876-9890			
				1			内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			
							商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
							日本円換算合計 (円) Total Value			
							233 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
ご依頼主控えへの署名は不要です										

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 * E N 3 2 6 0 2 9 2 7 9 J P *	
 日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 326 029 279 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 3 2 6 0 2 9 2 7 9 J P *	
 受付局控 10年保存	
 内容品詳細 Health food	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
お届け先 Country KOREA Postal Code 10323	
お届け先 TEL 010-3876-9890 FAX 010-3876-9890	
お届け先 正味重量 1 価格 USD2.33 損害要償額 0 郵便料金 (円) 233 諸料金	
内容品種別 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	
商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
日本円換算額合計 (円) Total Value	
 受付日印 Date Stamp	

内蔵品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
※



# 送り状 (Dispatch Note)

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

物品用 (For goods)



\* E N 3 2 7 9 1 2 2 8 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 327 912 287 JP

**JAPAN**

**JAPAN POST**

職権により開くことがあります  
May be opened officially

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2024	月 (Month) 06	日 (Date) 24	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Country KOREA		Postal Code 57791			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031
						1		USD2.30	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327912287JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do 57791, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 9 1 2 2 8 7 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 912 287 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do</p>								
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 57791 Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031
					1	USD2.30		内容品種別 Contents type  <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							No commercial value for customs purpose only.	日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN		
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			



\* E N 3 2 7 9 1 2 2 8 7 J P \*

EMS受付局控 (Post office's copy)																																			
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																																			
EMS受付局控 (Post office's copy)																																			
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do</td> </tr> <tr> <td colspan="3">お届け先</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Country KOREA</td> </tr> <tr> <td colspan="3">TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031</td> </tr> <tr> <td colspan="3">           損害要償額 (円)  <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品            合計金額 (円)            郵便料金 (円)            諸料金 (円)         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">           正味重量            1            USD2.30         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">           総重量            1            230         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">           開封日印 Date Stamp         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">           日本円換算合計 (円)            Total Value 230         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">            内容品詳細            Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)            Time 24 Building            2-4-32 Aomi            Koto-ku            Tokyo            ご依頼主         </td> </tr> <tr> <td colspan="3">            受付局控            10年保存         </td> </tr> </table>			Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do			お届け先			Country KOREA			TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031			損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 合計金額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)			正味重量 1 USD2.30			総重量 1 230			開封日印 Date Stamp			日本円換算合計 (円) Total Value 230			内容品詳細 Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主			受付局控 10年保存		
Jinwoo Park Jinwoo Park Room 604, Building 101, Geumgwang 1st Apartment, 1663, Jung-dong, Gwangyang-si, Jeollanam-do																																			
お届け先																																			
Country KOREA																																			
TEL 010-7600-7031 FAX 010-7600-7031																																			
損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 合計金額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)																																			
正味重量 1 USD2.30																																			
総重量 1 230																																			
開封日印 Date Stamp																																			
日本円換算合計 (円) Total Value 230																																			
内容品詳細 Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主																																			
受付局控 10年保存																																			
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>																																			



\* E N 3 2 7 9 1 2 2 8 7 J P \*



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 8 5 0 0 9 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 850 095 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024	06	24	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 08368

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-5877-2341

FAX 010-5877-2341

Health food

3

USD6.90

Health food

3

USD6.90

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN326850095JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung 501-303, 153, Hang-dong, Guro-gu, Seoul, Hanyang Sujain Eduhills 08368, KOREA					
TEL 010-5877-2341 FAX 010-5877-2341					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			3 3	USD USD 2.30 2.30	USD USD 6.90 6.90
総合計 (Total)			6		USD 13.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 6 8 5 0 0 9 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 850 095 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024   06   24			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung 501-303, 153, Hang-dong, Guro-gu, Seoul, Hanyang Sujain Eduhills								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 08368		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5877-2341 FAX 010-5877-2341
					3	USD6.90		内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					3	USD6.90		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)			EMS受付局控 (Post office's copy)		
	正に受領いたしました。			* E N 3 2 6 8 5 0 0 9 5 J P *		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp	TEL 010-5877-2341	FAX 010-5877-2341	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			お届け先 Postal Code 08368 Country KOREA TEL 010-5877-2341 FAX 010-5877-2341 日本円換算額合計 (円) Total Value 1380 Yen			受付局控 10年保存
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。			切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。			内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>
ご依頼主控えへの署名は不要です			ご依頼主控えへの署名は不要です			内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 3 9 6 3 9 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 327 396 393 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2024 月 (Month) 06 日 (Date) 24	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 41526	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893
Health food				2		USD4.66	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
No commercial value for customs purpose only.						商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 ご注意！ (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN327396393JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu 41526, KOREA	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.33	USD 4.66
総合計 (Total)			2		USD 4.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 2 7 3 9 6 3 9 3 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

## お問い合わせ番号

(item number) EN 327 396 393 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)					総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					g		
Postal Code 135-0064		JAPAN				To (Addressee) Name & Address	
TEL +81-70-8028-0952		FAX				Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu	
						Postal Code 41526	
						Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893
Health food				2		USD4.66	FAX 010-3455-2893
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							466 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				No commercial value for customs purpose only. <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			

ご依頼主控えへの署名は不要です

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。\*

### EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Country KOREA</p>	

\* 112745027347N 5471

お問い合わせ番号(item number): EN 327 396 393 JP

E N T C 支店 (Post Office) copy																																																																					
<p>Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Seiyaku          Vibex Pharmaceutical Korea          Time 2-4-32 Building Aomi          Koto-Ku Tokyo</p> <p>お届け先          〒135-0064          TEL +81-70-3028-0952 FAX</p> <p>Country KOREA</p> <p>TEL 010-2455-2893 FAX 010-3455-2893</p>																																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JAPAN</th> <th colspan="2">KOREA</th> <th colspan="4">TELEGRAM</th> <th colspan="2"></th> </tr> <tr> <th>内容記述</th> <th>H/Sコード</th> <th>原産国</th> <th>個数</th> <th>正味重量</th> <th>価格</th> <th>損害賠償額(円)</th> <th>郵便料金(円)</th> <th>合計(円)</th> <th>備考</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>2</td> <td>1.034.66</td> <td><input type="checkbox"/> 貨物</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本</td> <td>円(yen)</td> <td>円(yen)</td> <td>日本円換算額合計(円)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 版商品</td> <td><input type="checkbox"/> その他</td> <td>経総量(Gross Weight)</td> <td>合計(円) (Postage)</td> <td>受付日付</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 送送品</td> <td><input type="checkbox"/> 郵類</td> <td>円(yen)</td> <td>円(yen)</td> <td>Date Stamp</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="4">No commercial value for customs purpose only.</td> <td>466</td> </tr> </tbody> </table>										JAPAN		KOREA		TELEGRAM						内容記述	H/Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	合計(円)	備考	Health food			2	1.034.66	<input type="checkbox"/> 貨物	<input type="checkbox"/> 商品見本	円(yen)	円(yen)	日本円換算額合計(円)						<input checked="" type="checkbox"/> 版商品	<input type="checkbox"/> その他	経総量(Gross Weight)	合計(円) (Postage)	受付日付						<input type="checkbox"/> 送送品	<input type="checkbox"/> 郵類	円(yen)	円(yen)	Date Stamp						No commercial value for customs purpose only.				466
JAPAN		KOREA		TELEGRAM																																																																	
内容記述	H/Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)	合計(円)	備考																																																												
Health food			2	1.034.66	<input type="checkbox"/> 貨物	<input type="checkbox"/> 商品見本	円(yen)	円(yen)	日本円換算額合計(円)																																																												
					<input checked="" type="checkbox"/> 版商品	<input type="checkbox"/> その他	経総量(Gross Weight)	合計(円) (Postage)	受付日付																																																												
					<input type="checkbox"/> 送送品	<input type="checkbox"/> 郵類	円(yen)	円(yen)	Date Stamp																																																												
					No commercial value for customs purpose only.				466																																																												
																																																																					
<p>△各項目は危険物に該当しません。危険物の種類のため、制限される場合があることにご留意ください。</p>																																																																					
<p>受付局控 10年保存</p>																																																																					



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 6 0 6 8 3 7 4 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 326 068 374 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year) 2024	月 (Month) 06	日 (Date) 24
Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Korea (Vibex Seiyaku)			
Postal Code 135-0064	JAPAN			Postal Code 41526
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA		

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Hyeonjeong Yang  
Hyeonjeong Yang  
103-1404,  
Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu,  
Daegu

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893
Health food			2	USD4.66		FAX 010-3455-2893

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用  
  
・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN326068374JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu 41526, KOREA	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.33	USD 4.66
総合計 (Total)			2		USD 4.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E N S 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

お問い合わせ番号  
(item number) EN 326 068 374 . JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 06	日(Date) 24	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo							
Postal Code 135-0064		JAPAN			To (Addressee) Name & Address Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu		
TEL +81-70-8028-0952		Country KOREA			Postal Code 41526		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893
				2	USD4.66	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others	
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value	466 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目 / 個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A barcode is positioned on the left. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 326 068 374 JP' is written vertically above a horizontal dotted line. Below the dotted line, the text 'お問い合わせと一緒に郵便局にご提出ください' is followed by a large 'X'. At the bottom right, there is a stamp containing the following details:

Hyunjeong Yang  
Hyunjeong Yang  
103-404,  
Bokhyeon 1-park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu,  
Daegu

Vibex Pharmaceutical   Korea Vibex Seiyaku		Hyeonjung Yang Hyeonjung Yang 103-404, Bokhyeon 1-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu	
Vibex Pharmaceutical   Korea Time 24 Building 2-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Postal Code 41526	
TEL -81-70-3028-0952		FAX	
135-0064		JAPAN	
TEL -81-70-3028-0952		KOREA	
135-0064		TELE010-3455-2893 FAX 010-3455-2893	
内容記述欄		正味重量 価格 損傷要償額(円)	
Health food		2 USA 66 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類	
		商品見本 総重量 (Gross Weight) その他	
		日本円換算額合計(円)	
		受取日付印 Date Stamp	
		466	
		No commercial value for customs purpose only.	
 			
* E N 3 2 6 0 6 8 3 7 4 J P *			
内包装は危険物に該当しません。危険物の運輸のため、輸出される場合があることにご注意ください。			
受付局控 10年保存			



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

-JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP  
POS

JAPAN POST

\* E N 3 2 7 2 4 1 6 5 2 J P \*

#### お問い合わせ番号

(item number) EN 327 241 652 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 06 24	受付時刻 Time mailed	時(hour) 	分(Minute) 	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			
		To (Addressee) Name & Address  Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu					
Postal Code 135-0064		Postal Code 41526					
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893  FAX 010-3455-2893
				2		USD4.66	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計(円) Total Value
							466 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		社員確認用  <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明、確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認					

山折り後、専用パウチに入れてください。

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

#### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN327241652JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Hyeonjeong Yang Hyeonjeong Yang 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu 41526, KOREA	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.33	USD 4.66
総合計 (Total)			2		USD 4.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch





## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 4 2 8 5 0 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 327 428 502 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 2024 06 24	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)	総重量 Total gross weight	g				円 (yen)	
Postal Code 135-0064	JAPAN		Postal Code 42508				
TEL +81-70-8028-0952	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2749-4268 FAX 010-2749-4268
Health food				2		USD4.66	内容品種別 Contents type
Health food				2		USD4.66	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				2		USD4.66	<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1398 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用  
  
・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN327428502JP			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Seongmugang Seongmugang Room 2002, Building 106, Apsan Taewang Honors, 53, Hyoseo-gil, Nam-gu, Daegu 42508, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):  備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-2749-4268 FAX 010-2749-4268					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD 2.33 USD 2.33 USD 2.33	USD 4.66 USD 4.66 USD 4.66
総合計 (Total)			6		USD 13.98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 7 4 2 8 5 0 2 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 327 428 502 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 06 24	Date mailed	損害要償額	郵便料金	諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額	Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address  Seongmugang Seongmugang Room 2002, Building 106 Apsan Taewang Honors, 53, Hyoseo-gil, Nam-gu, Daegu						
Postal Code 135-0064		JAPAN	Postal Code 42508			
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				2	USD4.66	TEL 010-2749-4268
				2	USD4.66	FAX 010-2749-4268
				2	USD4.66	内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1398 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy)	
		正に受領いたしました。	切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	お届け先 Country KOREA Postal Code 42508 Date Stamp



\* E N 3 2 7 4 2 8 5 0 2 J P \*

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Country KOREA Postal Code 42508 Date Stamp		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		TELE010-2749-4268 FAX 010-2749-4268		TELE010-2749-4268 FAX 010-2749-4268	
内容品詳細	HSコード	発送地	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health Food			USD4.36	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health Food			USD4.36	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
Health Food			USD4.36	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
			日本円換算額合計 (円) Total Value 1398	受付日付印 Date Stamp	
			No commercial value for customs purpose only.		
 受付局控 10年保存					



\* E N 3 2 7 4 2 8 5 0 2 J P \*

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 8 3 0 8 6 7 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 328 308 673 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed	年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Korea	Vibex Seiyaku	2024	06	24
Vibex Pharmaceutical Korea				
Time 24 Building				
2-4-32 Aomi				
Koto-ku				
Tokyo				
Postal Code 135-0064	JAPAN			
TEL +81-70-8028-0952	FAX			

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Kim Sook-in  
Kim Sook-in  
Room 308, Samhak  
Heights, 7-dong, 11, Dongwonseom-ro 54beon-gil,  
Mokpo-si, Jeollanam-do

Postal Code 58738

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9789-4967
Cosmetic Shampoo			7		USD8.68	FAX 010-9789-4967

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用  
  
・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

## 2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN328308673JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Kim Sook-in Kim Sook-in Room 308, Samhak Heights 7-dong, 11, Dongwonseom-ro 54beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do 58738, KOREA					
TEL 010-9789-4967 FAX 010-9789-4967					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			7	USD 1.24	USD 8.68
総合計 (Total)			7		USD 8.68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 3 2 8 3 0 8 6 7 3 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 328 308 673 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 06 24	Date mailed 総重量 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid
		損害要償額	諸料金
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Kim Sook-in Kim Sook-in Room 308, Samhak Heights 7-dong, 11, Dongwonseom-ro 54beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do			
Postal Code 135-0064 TEL +81-70-8028-0952		JAPAN Country KOREA Postal Code 58738 FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number  7	内容品の原産国 Country of origin of goods  USD8.68
		内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
		内容品の価格 Value	TEL 010-9789-4967 FAX 010-9789-4967
			内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
			商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.	日本円換算合計 (円) Total Value 868 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces
ご依頼主控えへの署名は不要です			

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX	JAPAN Country KOREA Postal Code 58738 Date Stamp	* E N 3 2 8 3 0 8 6 7 3 J P *	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
			【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。
  			お届け先 Kim Sook-in Kim Sook-in Room 308 Samhak Heights 7-dong, 11, Dongwonseom-ro 54beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do Postal Code 58738 Country KOREA TEL 010-9789-4967 FAX 010-9789-4967 正味重量 Net weight g US\$8.68 損害要償額 Postage 諸料金 (円) 田 (yen) 総重量 Gross Weight kg 田 (yen) 合計金額 (Postage) 田 (yen) 返送品 Returned goods 書類 Documents その他 Others 商品見本 Commercial sample 販売品 Sale of goods 贈物 Gift No commercial value for customs purpose only. 868
  			受付局控 10年保存 受付局控 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 * E N 3 2 8 3 0 8 6 7 3 J P *



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 3 2 4 9 8 9 8 4 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 324 989 843 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 2024 06 24	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)	総重量 Total gross weight	g				円 (yen)	
Postal Code 135-0064	JAPAN			Postal Code 12927			
TEL +81-70-8028-0952	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6297-7104 FAX 010-6297-7104
				1		USD2.30	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 06 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN324989843JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Kang Eun-ae Kang Eun-ae Room 201 B, 735, Believe Hanam, Deokpung-dong, Hanam-si, Gyeonggi-do 12927, KOREA	TEL 010-6297-7104 FAX 010-6297-7104				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

